



Minister for
International Trade

Ministre du
Commerce extérieur

COMMUNIQUÉ

N^o 141

Le 15 août 1986

LE MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR
ANNONCE LA COMPOSITION DES GROUPES DE
CONSULTATIONS SECTORIELLES SUR LE COMMERCE EXTERIEUR

L'honorable Pat Carney, ministre du Commerce extérieur, a annoncé aujourd'hui la composition des 15 Groupes de consultations sectorielles sur le commerce extérieur (GCSCE).

Le processus de sélection s'est fait en consultation et en coopération étroite avec divers groupes et associations nationaux de commerce, les gouvernements provinciaux et les syndicats.

Les 15 Groupes s'intègrent dans une structure de comités consultatifs qui permettra au gouvernement et au secteur privé d'échanger conseils et informations sur les questions liées au commerce extérieur. Ils devront veiller à ce que les vues de chaque secteur soient pleinement prises en compte dans tous les dossiers commerciaux.

Madame Carney a fait remarquer que son prédécesseur au Commerce extérieur, l'honorable James Kelleher, avait annoncé la création de quatre des Groupes (industries artistiques et culturelles, services financiers, production automobile et aérospatiale, et vêtements et fourrures) le printemps dernier.

.../2

Canada

L'autre composante, le Comité consultatif sur le commerce extérieur (CCCE), présidé par M. Walter Light, s'occupe de grands dossiers nationaux liés à l'accès aux marchés internationaux et à la commercialisation. Le CCCE s'est réuni à trois reprises jusqu'à maintenant. Dix des 15 GCSCE ont tenu des rencontres; les cinq autres groupes sont censés le faire sous peu.

Le CCCE et les GCSCE font rapport au ministre du Commerce extérieur.

S'agissant des négociations commerciales canado-américaines et des Négociations commerciales multilatérales (NCM), le CCCE et les GCSCE travailleront en étroite collaboration avec le Bureau des négociations commerciales.

Un secrétariat a été mis sur pied au ministère des Affaires extérieures pour aider les groupes consultatifs.

Comme on l'a annoncé précédemment, les présidents des 15 GCSCE sont les suivants:

Produits agricoles, aliments et boissons -

M. Benoit Lavigne
Conseiller agricole

Poissons et produits du poisson -

M. Victor L. Young,
Fishery Products International Ltd.

Minéraux et métaux -

M. William James, Falconbridge Ltd.

Produits et services énergétiques -

M. Robert L. Pierce
NOVA, An Alberta Corporation

Produits chimiques et pétrochimiques -

M. G. Firman Bentley, Polysar Ltd.

Produits forestiers -

M. Raymond Smith, MacMillan Bloedel Ltd.

Matériel industriel, maritime et ferroviaire -

M. Guy B. Champagne, Exeltor Inc.

- Production automobile et aérospatiale -
M. Jack Ripley, Allied-Signal Canada Inc.
- Textiles, chaussures et cuir -
M. Sandy L. Archibald, Britex Ltd.
- Vêtements et fourrures -
M. Peter Nygard, Nygard International
- Biens de consommation et articles ménagers -
M. Pierre Lortie, Provigo Inc.
- Matériel et services de communication et d'informatique -
M. Alex Curran, SED Systems Inc.
- Services financiers -
M^{me} Jalynn H. Bennett
The Manufacturers Life Insurance Company
- Services généraux -
M^{me} Gail Cook, Bennecon Ltd.
- Industries artistiques et culturelles -
M^{me} Marie-José Raymond, Rose Films Inc.

La liste actualisée des membres des 15
Groupes est annexée. Pour plus de renseignements, prière
de contacter:

Dwayne Wright
Conseiller principal et coordonnateur
Secrétariat des Comités consultatifs
sur le commerce extérieur
Ministère des Affaires extérieures
Ottawa
(613) 995-7786

Andrew Hutton
Attaché de presse de l'honorable Pat Carney
(613) 992-7332

On peut se procurer des copies additionnelles
de ce communiqué et les listes des membres auprès
d'Info-export, ou en composant sans frais le
n° 1-800-267-8376.

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GSCE)

Produits agricoles, aliments et boissons

Président:

M. Benoit Lavigne
Expert-conseil en agriculture
Montréal (Québec)

Membres:

M. Don Anderson
Gestionnaire
P.E.I. Potato Marketing Board
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

M. Russell Baker
Vice-président
Opérations de traitement
Intercontinental Packers Limited
Saskatoon (Saskatchewan)

M. James Barnes
Doyen de la faculté de l'administration
des affaires
Memorial University of Newfoundland
St. John's (Terre-Neuve)

M. Jacques Boucher
Président
Fédération canadienne des producteurs
de lait
Ottawa (Ontario)

M. Robert Broeska
Directeur exécutif
Canola Crushers of Western Canada
Winnipeg (Manitoba)

M. Kenneth M. Campbell
Président
Association des distillateurs canadiens
Ottawa (Ontario)

Mme Karen Chase
Éleveur de bovin
Calgary (Alberta)

M. Terry Daynard
Secrétaire-directeur
Ontario Corn Producers Association
Guelph (Ontario)

Membres:

M. Danny Dempster
Vice-président exécutif
Conseil canadien de l'horticulture
Nepean (Ontario)

M. Gérald Doucet
Vice-président directeur
Conseil canadien du commerce de détail
Toronto (Ontario)

M. Mario Dumais
Directeur des Affaires professionnelles
Coopératives fédérées du Québec
Montréal (Québec)

M. Herb England
Président
Catelli Foods
Montréal (Québec)

Mme Irene A. Gibb
Présidente
Association des fabricants de
confiserie canadiens
Don Mills (Ontario)

Mme Grete Hale
Présidente de la société et du conseil
d'administration
Morrison Lamothe Inc.
Ottawa (Ontario)

M. Lorne Hehn
Président
United Grain Growers
Winnipeg (Manitoba)

Mme Linda Hueppelhauser
Céréalicultrice
Blackfalds (Alberta)

Mme Barbara Isman
Directrice exécutive
Western Canadian Wheat Growers
Régina (Saskatchewan)

Mme Ruth Jackson
Représentante du consommateur
Kitchener (Ontario)

Membres:

M. Don Jarvis
Vice-président
Relations avec les gouvernements
Fabricants canadiens de produits
alimentaires
Ottawa (Ontario)

M. René Jean
Président
Avico Ltée
Iberville (Québec)

M. Gary Jones
Président du Comité du commerce extérieur
Association canadienne des éleveurs de
bovins
Crane Valley (Saskatchewan)

M. Donald Knoerr
Président
Fédération canadienne de l'agriculture
Smithers (Colombie-Britannique)

M. Jim Leibfried
Ex-commissaire
Commission canadienne du blé
Winnipeg (Manitoba)

M. Doug Lisle
Président
Association canadienne des manufacturiers
de produits alimentaires
Ottawa (Ontario)

M. Allan MacPherson
Président
Alberta Wheat Pool
Calgary (Alberta)

M. Howard Malcolm
Ex-président
Conseil canadien du porc
Ottawa (Ontario)

M. Kempton L. Matte
Président
Conseil national de l'industrie laitière
du Canada
Ottawa (Ontario)

Membres:

M. Keith McCleary
Vice-président, Mise en marché des
céréales
United Cooperatives of Ontario
Mississauga (Ontario)

M. Archie McLean
Vice-président principal - Marketing
McCain Foods Limited
Florenceville (Nouveau-Brunswick)

Mme Pauline Meek
Produits horticoles
Canning (Nouvelle-Écosse)

Mme June Menzies
Ex-présidente du conseil d'administration
Farm Products Marketing Council
Lac DuBonnet (Manitoba)

M. R.A. Morrison
Vice-président exécutif
Association des brasseurs du Canada
Ottawa (Ontario)

M. Arne Mykle
Président du conseil d'administration
Office canadien de commercialisation
du poulet
Langley (Ontario)

Docteur Joseph Peller
Président-directeur général
Andres Wines Limited
Winona (Ontario)

M. Jacques Proulx
Président
Union des producteurs agricoles
Longueuil (Québec)

M. Art Spyker
Président-directeur général
Ritchie-Smith Feeds Inc.
Abbotsford (Colombie-Britannique)

Mr. Bill Stewart
Ex-ministre de l'Agriculture de l'Ontario
London (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Poissons et produits du poisson

Président:

M. Victor L. Young
Président du Conseil d'administration et
Président-directeur général
Fishery Products
St. John's (Terre-Neuve)

Membres:

M. François Babin
Directeur général
United Maritime Fishermen Co-operative
Moncton (Nouveau-Brunswick)

M. Édouard Babineau
Président
Prince Edward Island Seafood
Processors Association
Souris (Île-du-Prince-Édouard)

M. Allan Billard
Directeur exécutif
Eastern Fishermen's Federation
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)

M. Paul Brosseau
Vice-président exécutif
Aliments Clouston Canada Limitée
Lachine (Québec)

M. Ronald W. Bulmer
Président
Conseil canadien des pêcheries
Ottawa (Ontario)

M. Ernest Cadigan
Président
Highland Fisheries Limited
Glace Bay (Nouvelle-Écosse)

Mme Carole Cameron
Directrice générale des ventes
Seafood Products Company
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Richard Cashin
Président
Newfoundland Fishermen's Union
St. John's (Terre-Neuve)

Membres:

M. Gordon E.M. Cummings
Président-directeur général
National Sea Products Limited
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Michael Florian
Directeur général
Prince Rupert Fishermen's
Co-operative Association
Prince Rupert (Colombie-Britannique)

M. André Fortier
Président
Ailpêche Incorporée
Sept-Îles (Québec)

M. Donald A. McLean
Président-directeur général
British Columbia Packers Limited
Richmond (Colombie-Britannique)

M. Léonard H. Omstead
Président-directeur général
Omstead Foods Limited
Wheatley (Ontario)

Mme Mary Lou Peters
Présidente du conseil d'administration
Fishing Industry Advisory Board
St. John's (Terre-Neuve)

M. Basile Roussel
Président
Gully Fish and Food Products
Chippigan (Nouveau-Brunswick)

M. Michael Hunter
Président
Fisheries Council of British Columbia
Vancouver (Colombie-Britannique)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Minéraux et métaux

Président:

M. William James
Président du conseil d'administration et
président-directeur général
Falconbridge Limited
Toronto (Ontario)

Membres:

M. John D. Allan
Président du conseil d'administration et
président-directeur général
Stelco Inc.
Toronto (Ontario)

M. David L. Anderson
Directeur exécutif
Centre for Resource Studies
Queen's University
Kingston (Ontario)

M. Rick Briggs
Président
Mine, Mill and Smelter Workers
Section 598
Sudbury (Ontario)

M. Cliff S. Carson
Chef du marketing et de la planification
Cominco Limited
Toronto (Ontario)

M. Gilles Charette
Président
QIT Fer et Titane Inc.
Tracy (Québec)

M. Ron Dalby
Président
Manalta Coal Limited
Calgary (Ontario)

M. Jean Dupéré
Président-directeur général
Lac d'Amiante du Québec Limited
Black Lake (Québec)

Membres:

M. John D. Fowler
Président-directeur général
Denison Mines Limited
Toronto (Ontario)

M. Ronald H. Keeler
Président du conseil d'administration
et directeur général
St. Mary's Cement Limited
Toronto (Ontario)

M. Norman Keevil Jr.
Président-directeur général
Teck Corp.
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Georgio Massobrio
Président
Quebec Cartier Mining Company
Port-Cartier (Québec)

M. C. George Miller
Administrateur délégué
Minière du Canada Association
Ottawa (Ontario)

M. David Morton
Président-directeur général
Aluminum du Canada Limitée
Montréal (Québec)

M. Alf Powis
Président du conseil d'administration et
directeur général
Noranda Inc.
Toronto (Ontario)

M. Herb Robinson
Union internationale des opérateurs de
machines lourdes
Burnaby (Colombie-Britannique)

M. Ray White
Président du conseil d'administration et
de la société
Bibby Ste Croix Foundries Inc.
Cambridge (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Produits et services énergétiques

Président:

M. Robert L. Pierce
Président
Nova, An Alberta Corporation
Calgary (Alberta)

Membres:

M. John Anderson
Président-directeur général
Westcoast Transmission Company Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Guy Coulombe
Président-directeur général
Hydro-Québec
Montréal (Québec)

M. Jean Gaulin
Président
Canadian Ultramar Limited
Don Mills (Ontario)

M. Richard F. Haskayne
Président-directeur général
Home Oil Company Limited
Calgary (Alberta)

M. Arden R. Haynes
Président du conseil d'administration et
président-directeur général
Imperial Oil Limited
Toronto (Ontario)

Mme Barbara Hodgins
Directrice - Western Resources Program
Institute for Research on Public Policy
Victoria (Colombie-Britannique)

M. Vernon Horte
Président
V.L. Horte Associates Limited
Calgary (Alberta)

Membres:

M. Chester Johnson
Président
British Columbia Hydro and Power Authority
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Hector Jacques
Président
Jacques, Whitford Group of Companies
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Pierre Martin
Président-directeur général
Gaz Métropolitain Inc.
Montréal (Québec)

M. Milan Nastich
Ancien président du conseil
d'administration
Hydro Ontario
Toronto (Ontario)

M. Irvin C. Nessel
Représentant international
International Union of Operating Engineers
Edmonton (Alberta)

Mme Valerie Nielsen
Willowdale (Ontario)

M. Frank D. Smith
Président-directeur général
NORDCO Limited
St. John's (Terre-Neuve)

M. Doug Stoneman
Premier Vice-président
Shell Canada
Calgary (Alberta)

M. Thomas H. Thompson
Président-directeur général
Suncor Inc.
Toronto (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Produits chimiques et pétrochimiques

Président:

M. G. Firman Bentley
Vice-président du Groupe
Basic Petrochemicals
Polysar Limited
Sarnia (Ontario)

Membres:

M. Jean M. Bélanger
Président
Association canadienne des fabricants de
produits chimiques
Ottawa (Ontario)

M. Len F. Bolger
Président
Shell Canada Chemical Company
Don Mills (Ontario)

Mme Brenda A. Drinkwalter
Directrice - Marketing
Novopharm Limited
Scarborough (Ontario)

M. John E. Feick
Président
Novacor Chemicals Limited
Calgary (Alberta)

M. J.C. Gawen
Président
Mining and Construction Services Group
C.I.L. Inc.
North York (Ontario)

M. J.S. King
Président-directeur général
Chipman Inc.
Stoney Creek (Ontario)

M. Yvon Lafrenière
Premier vice-président
Herdt and Charton/Sanre Inc.
Montréal (Québec)

Membres:

Mme Marion Leyland
Directrice - Marketing
Norton Simon Canada Inc.
Scarborough (Ontario)

M. Hubert J. Martel
Vice-président - Marketing
Merck Frosst Canada Inc.
Kirkland (Québec)

M. Robert Q. Phillips
Président
Cansulex Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. A. Robins
Président
Cartier Chemicals Limited
Lachine (Québec)

M. F. Tibbetts
Président- directeur général
Tibbetts Paints Limited
Trenton (Nouvelle-Écosse)

M. J.A. Walsh
Vice-président
Corporate Affairs
DuPont Canada Inc.
Mississauga (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Produits forestiers

Président:

M. Raymond V. Smith
Président-directeur général
MacMillan Bloedel Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

Membres:

M. T. Michael Apsey
Président-directeur général
Council of Forest Industries of
British Columbia
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Stuart Belkin
Président
Belkin Paper Stock Inc.
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Thomas A. Buell
Président-directeur général
Weldwood of Canada Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Mark Gunther
Vice-président
Canfor Corporation
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Howard Hart
Président-directeur général
Association canadienne des producteurs
de pâtes et papiers
Montréal (Québec)

M. James K. Irving
Président
Irving Pulp and Paper Company
Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)

Mme Janet W. Ketcham
Directrice
West Fraser Timber Company Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Bernd K. Koken
Président-directeur général
Abitibi-Price Inc.
Toronto (Ontario)

Membres:

M. Leonard H. Lockhart
Président
Lock-Wood Limited
Scoudouc (Nouveau-Brunswick)

M. F. Bruce McLean
Président-directeur général
B.W. Creative Wood Industries Limited
Maple Ridge (Colombie-Britannique)

M. John J. O'Brien
Président
Lily Cup Limited
Scarborough (Ontario)

M. Jean Perron
Président-directeur général
Normick Perron Inc.
LaSarre (Québec)

M. Raymond R. Pinard
Vice-président exécutif
Domtar Inc.
Montréal (Québec)

M. Lucien G. Rolland
Président-directeur général
Rolland Incorporaté
Montréal (Québec)

M. James Rustad
Président
Rustad Brothers and Company Ltd.
Prince George (Colombie-Britannique)

Mme Guylaine Saucier
Président-directeur général
Le Groupe Gérard Saucier Ltée
Laval (Québec)

M. Robert Stewart
Président
Scott Paper Ltd.
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Adam H. Zimmerman
Président-chef de l'exploitation
Noranda Inc.
Toronto (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GSCE)

Matériel industriel, maritime et ferroviaire

Président:

M. Guy Champagne
Président
Exeltor Inc.
Bedford (Québec)

Membres:

M. David Armour
Président
Association des manufacturiers
d'équipement électrique et électronique
du Canada (AMEEEC)
Toronto (Ontario)

M. Joseph Romanow
Président
Association des manufacturiers de machines
et d'équipement du Canada (AMMEC)
Ottawa (Ontario)

M. Gilles Filion
Président
Les Industries Tanguay Inc.
Ste-Foy (Québec)

M. Al Comeau
Délégué international
International Brotherhood of Boiler Makers
Islington (Ontario)

M. Paul Soubry
Président
Versatile Farm Equipment Company
Winnipeg (Manitoba)

M. Michael Solcz
Président
Valiant Machine and Tool, Inc.
Windsor (Ontario)

Mme Leela Iyengar
Vice-présidente, Expansion de l'entreprise
The Enercan Group Inc.
Willowdale (Ontario)

Membres:

M. Léonard T. Corey
Vice-président
Trenton Works
Hawker Siddeley Canada Inc.
Trenton (Nouvelle-Écosse)

M. J. Roch Brisson
Président-directeur général
Marine Industries Ltée
Montréal (Québec)

M. Henri Buijs
Président
Bomem Inc.
Ville Vanier (Québec)

M. Paul B. Madsen
Président
Madsen Electronics (Canada) Limited
Oakville (Ontario)

M. Raymond Royer
Président-directeur général
Bombardier Inc.
Montréal (Québec)

M. Bruce Sully
Président-directeur général
Champion Road Machinery
Goderich (Ontario)

Mme L.M. Johnstone
Présidente
Rivtow Straits Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Wendel Macdonald
Président
Island Metal Fabricator Ltd.
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

M. P. Scott Grant
Président
Dreco Energy Services Limited
Edmonton (Alberta)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Production automobile et aérospaciale

Président:

M. Jack Ripley
Président - directeur général
Allied-Signal Canada Inc.
Mississauga (Ontario)

Membres:

M. Dan Bethune
Président
Dayco Canada Ltd.
Weston (Ontario)

M. William Boggs
Président
De Havilland Canada Ltd.
(Division de Boeing)
Downsview (Ontario)

M. Robert Calder
Président
Produits Cellulaires Waterville
St-Jérôme (Québec)

M. Gordon Campbell
Président
Westank Industries Ltd.
Régina (Saskatchewan)

M. Jim Dykes
Président à la retraite
Association des fabricants de pièces
d'automobiles du Canada
Toronto (Ontario)

Mme Germaine Gibara
Directeur du programme de recherche sur
l'utilisation d'aluminium dans les
véhicules moteurs
Alcan International
Montréal (Québec)

M. Ken Harrigan
Président - directeur général
Ford Motor Company Ltd. Canada
Oakville (Ontario)

Membres:

M. Brian James
Président
Association canadienne de l'industrie du
caoutchouc
Mississauga (Ontario)

M. Harry W. Johnson
Président
Tridon Limited (North American Division)
Burlington (Ontario)

M. Jim Kosiak
Président
Western Star Trucks Inc.
Kelowna (Colombie-Britannique)

M. Clive Kingston
Président
Dowty Canada Limited
Ajax (Ontario)

Mme Merle Kriss
Présidente du Conseil d'administration
Ontario Centre for Advanced Manufacturing
Toronto (Ontario)

Docteur John Macdonald
Président du Conseil d'administration
Macdonald Dettwiller and Associates
Richmond (Colombie-Britannique)

M. Gérard Plourde, O.C.
Président à la retraite du Conseil
d'administration
UAP, Inc.
Montréal (Québec)

M. Ken Rowe
Président
IMP Group Limited
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Claude St-Arnaud
Vice-président exécutif
Canadian Marconi Company
Montréal (Québec)

Membres:

M. Elvie Smith
Président
Pratt and Whitney Canada Inc.
Longueuil (Québec)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Textiles, chaussures et cuir

Président:

M. Sandy L. Archibald
Président
Britex Limited
Bridgetown (Nouvelle-Écosse)

Membres:

M. Éric Barry
Président
Institut canadien des textiles
Ottawa (Ontario)

M. Normand Chevrier
Président
Bastien et Frères Inc.
St-Émile de Québec (Québec)

M. André Côté
Vice-président, Affaires industrielles et
relations extérieures
Dominion Textile Inc.
Montréal (Québec)

M. Steven F. Cerny
Président
Bay Mills Limited
Oakville (Ontario)

M. Yvon Hébert
Président
Venture Carpets Ltd.
Drummondville (Québec)

M. Jean-Paul Hétu
Président
CSD
Montréal (Québec)

M. Terry Howe
Président
Sunbeam Shoes Limited
Port Colborne (Ontario)

Membres:

M. Neil Longlade
Président-directeur général
Cleyn & Tinker Inc.
Huntingdon (Québec)

Mme Madeline Olivier
Vice-présidente internationale
Secrétaire-trésorière
Conseil canadien
Ouvriers unis des textiles d'Amérique
St. Catharines (Ontario)

M. C.S. Reilly
Président
Dominion Tanners
Winnipeg (Manitoba)

M. Arthur Sawchuk
Vice-président et directeur général
Fibres et produits intermédiaires
DuPont Canada Inc.
Toronto (Ontario)

M. Ron Stanford
Président
West Coast Woolen Mills Ltd.
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. John F. Trickett
Président
Consoltex Canada Inc.
Montréal (Québec)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Vêtements et Fourrures

Président:

M. Peter J. Nygard
Président et Chef de la direction
Nygard International
Winnipeg (Manitoba)

Membres:

Mme Michelle Boulanger-Bussièr
Vice-président
Collège Lasalle
Montréal (Québec)

M. Jim Bourque
Président
Institut canadien de la fourrure
Yellowknife (Territoires du Nord Ouest)

M. John Crispo
Professeur d'économie politique
Faculté des études de gestion
Université de Toronto
Toronto (Ontario)

Mme Susan Karol
Vice-président
Phantom Industries Inc.
Toronto (Ontario)

M. James F. Kay
Président du Conseil
Dylex Ltd.
Toronto (Ontario)

M. Jack Kivenko
Président
Jack Spratt Mfg. Co. Ltd.
Montréal (Québec)

Membres:

M. Claude Lapierre
Président
Caudel Lingerie Inc.
Montréal (Québec)

M. Rod Mersereau
Directeur exécutif
Association canadienne des importateurs
de textiles
Montréal (Québec)

M. Oscar Rajskey
Président
John Forsyth Co. Ltd.
Toronto (Ontario)

M. Gérald Roy
Directeur pour le Canada
Union internationale des ouvriers du
vêtement pour dames
Montréal (Québec)

M. Joe Schaeffer
Président
Algo Industries
Montréal (Québec)

M. Alvin Segal
Président
Peerless Clothing Ltd.
Montréal (Québec)

M. Thomas Stanfield
Président
Stanfield's Ltd.
Truro (Nouvelle-Ecosse)

M. Albert Taran
Vice-président
Taran Furs Inc.
Montréal (Québec)

Membres:

Mr. Victor Topper
Président
Reliable Fur, Dressers and Dyers
Toronto (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Biens de consommation et articles ménagers

Président: M. Pierre Lortie
Président du conseil d'administration et
président-directeur général
Provigo Inc.
Montréal (Québec)

Membres:

M. Paul Birckel
Directeur
Yukon Indian Arts and Crafts
Cooperative Limited
White Horse (Yukon)

M. Terrence J. Clark
Président
Acme Chrome Furniture Limited
Winnipeg (Manitoba)

M. Jack Cooper
Président du conseil d'administration
Cooper Canada Limited
Toronto (Ontario)

M. Paul Gill
Directeur des affaires syndicales
Section 264 de la Fraternité internationale
des ouvriers en électricité
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Richard Gottlieb
Associé principal
Gottlieb, Kaylor et Stocks
Montréal (Québec)

M. Jon K. Grant
Président-directeur général
The Quaker Oats Company of Canada Limited
Peterborough (Ontario)

M. Colin M. Harper
Président-directeur général
Camco Inc.
Mississauga (Ontario)

Membres:

M. George Kosich
Vice-président exécutif
Hudson's Bay Company
Toronto (Ontario)

M. Benoît Métivier
Président
IPL Inc.
St-Damien de Bellechase (Québec)

Mme Angela Cantwell Peters
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Serge Racine
Président-directeur général
Shermag Inc.
Sherbrooke (Québec)

M. Gaston Robert
Président
Lightolier Canada Inc.
Lachine (Québec)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCÉ)

Matériel et services de communication d'informatique

Président:

M. Alexander Curran
Président-directeur général
SED Systems Inc.
Saskatoon (Saskatchewan)

Membres:

M. Robert F. Alexander
Président-directeur général
Microtel Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Dale Ashton
Directeur des affaires syndicales
International Brotherhood of Electrical
Workers
Calgary (Alberta)

M. Des Cunningham
Président-directeur général
Gandalf Technologies Inc.
Manotick (Ontario)

M. J.V.R. Cyr
Président-directeur général
Bell Canada
Montréal (Québec)

Mme Ellen Godfrey
Présidente
Softwords
Victoria (Colombie-Britannique)

M. David C. Heuston
Président
Force 10 Enterprises Inc.
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. George Hopkins
Vice-président exécutif
Groupe des systèmes et des opérations
Banque de Montréal
Scarborough (Ontario)

Membres:

Mme Barbara Hyland
Directrice générale
INFOGLOBE
Toronto (Ontario)

M. Pierre Morrissette
Président
Cancom Inc.
Montréal (Québec)

M. Grant Murray
Vice-président, Relations juridiques
et industrielles
IBM Canada Ltd.
Markham (Ontario)

M. Laurent Nadeau
Président-directeur général
Comterm Inc.
Pointe Claire (Québec)

M. Ian Sharp
Président du conseil d'administration
I.P. Sharp Associates Limited
Toronto (Ontario)

Mme Manon Vennat
Vice-présidente et avocate-conseil
AES Data Inc.
Montréal (Québec)

M. Robert A. Ferchat
Président
Northern Telecom Canada Ltd.
Mississauga (Ontario)

M. Eldon Thompson
Président
Telesat Canada
Ottawa (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Services financiers

Président:

Madame Jalyann H. Bennett
Vice-présidente - Développement intégré
The Manufacturers Life Insurance Company
Toronto (Ontario)

Membres:

M. Thomas Courchene
Professeur d'économie
University of Western Ontario
Toronto (Ontario)

M. Gordon Cunningham
Vice-président exécutif et
Directeur général
Trilon Financial Corporation
London (Ontario)

M. André Desaulniers
Président du conseil et
Chef de la Direction
McNeil Mantha Inc.
Montréal (Québec)

M. Gaétan Drolet
Vice-président et chef du contentieux
Corporation du Groupe La Laurentienne
Montréal (Québec)

M. Anthony Fell
Président-directeur général
Dominion Securities Pitfield Ltd.
Toronto (Ontario)

Mme Alix Granger
Vice-présidente
Pemberton Securities
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Teunis Haalboom
Directeur général
The Cooperators Group Ltd.
Guelph (Ontario)

Membres:

M. Gilles Mercure
Consultant
Banque Nationale du Canada
Montréal (Québec)

M. Oscar Mercure
Président
Assurance-Vie Desjardins
Lévis (Québec)

M. David Morrison
Vice-président sénior
Recherche intégrée
The Great-West Life Assurance Company
Winnipeg (Manitoba)

Mme Jo-Anne Raynes
Vice-président, Crédit
Lloyds Bank Canada
Toronto (Ontario)

M. Struan Robertson
Président-directeur général
Central Trust Company
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Mme Helen Sinclair
Gérant général
Planification et enregistrement
Banque de Nouvelle-Écosse
Toronto (Ontario)

M. Geoffrey Styles
Vice-président
Banque Royale du Canada
Toronto (Ontario)

M. Benjamin Voth
Président du Conseil d'administration
First Heritage Saving Credit Union
Abbotsford (Colombie-Britannique)

M. Christopher Wansbrough
Président
National Trust Company
Toronto (Ontario)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCE)

Services généraux

Présidente:

Mme Gail Cook
Vice-présidente exécutif
Bennecon Limited
Toronto (Ontario)

Membres:

M. James M. Anderson
Président-directeur général
McKim Advertising
Toronto (Ontario)

M. Wesley Armour
Président-directeur général
G.M. Armour & Son Ltd.
Moncton (Nouveau-Brunswick)

M. George D. Curley
Président
Wardair International Limited
Mississauga (Ontario)

M. Guy Dumoulin
Représentant spécial
Building and Construction Trades Department
AFLCIO
Ottawa (Ontario)

M. William Duron
Président
Metro Toronto Convention and
Visitors Association
Toronto (Ontario)

M. William Farlinger
Associé principal
Clarkson Gordon
Toronto (Ontario)

L'Honorable Paule Gauthier, C.P.
Associée
Stein, Monast, Pratte, Marseille
Québec (Québec)

Membres:

M. Bernard I. Ghert
Président-directeur général
The Cadillac Fairview Corporation Limited
Toronto (Ontario)

M. Fred J. Pitre
Vice-président, Marketing et planification
Canada Steamship Lines Inc.
Montréal (Québec)

M. Richard Schultz
Directeur
Centre d'étude des industries réglementées
Montréal (Québec)

Mme Vanessa Tourangeau
Présidente
Canedex Distributors Ltd.
Scarborough (Ontario)

M. Henry Vandernoot
Président du Conseil d'administration
Franki Canada Limitée
Westmount (Québec)

M. David Vardy
Président et vice-président du conseil
d'administration
Newfoundland and Labrador
Institute of Fisheries and
Marine Technology
St. John's (Terre-Neuve)

M. James K. Wright
Président
Wright Engineers
Vancouver (Colombie-Britannique)

Groupe de consultation sectorielle
sur le commerce extérieur (GCSCÉ)

Arts et industries culturelles

Président:

Madame Marie-José Raymond
Vice-présidente
Rose Films Inc.
Montréal (Québec)

Membres:

M. Brian Anthony
Directeur exécutif
Centre de la Confédération des arts
Charlottetown (Ile-du-Prince-Édouard)

M. John Bassett
Président
Baton Broadcasting Limited
Toronto (Ontario)

M. Donald Campbell
Président et chef de la direction
Maclean Hunter Limited
Toronto (Ontario)

M. Ken Dryden
Commissaire à la jeunesse de l'Ontario
Toronto (Ontario)

Madame Mira Godard
Galerie Mira Godard
Toronto (Ontario)

M. Pierre Lespérance
Président
Sogides Limitée
Montréal (Québec)

Madame Antonine Maillet
Écrivain
Montréal (Québec)

M. John McArthur
Doyen
Harvard Business School
Boston (Massachusetts)

Membres:

M. Scott McIntyre
Président
Douglas and McIntyre Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Luc Plamondon
Auteur-compositeur
Montréal (Québec)

M. Claude Pratte, C.R.
Président
Katenac Holdings Limited
Président
Prades Inc.
Vice-président
Radio-Saguenay Limitée
Québec (Québec)

M. Peter Simpson
Président et chef de la direction
Simcom Limited
Toronto (Ontario)

M. Jean Sirois, C.R.
Directeur
Office National du film du Canada
Sillery (Québec)

M. Paul Wilson
Vice-président
Southam Newspaper Group
Toronto (Ontario)